

**To: Service Providers and Organizers**  
**From: Immigrant Legal Resource Center**  
**Re: Know Your Rights Flyers**  
**Date: October 2006**

This packet is intended to provide an overview of the rights an immigrant (whether here legally or not) or even a citizen may exercise if confronted by an immigration official.

Some of these rights are guaranteed by the Constitution, and others have been developed through case law and statutes. Each state may have differing laws regarding some of these rights, and this packet should be adapted accordingly. A significant variation worthy of noting is the right to remain silent; although constitutionally guaranteed by the 5<sup>th</sup> Amendment, some states have adopted statutes requiring anyone stopped by state and federal officials to provide his or her name. See the below for further details.

### **Supreme Court Case Effecting Fifth Amendment Right to Remain Silent**

#### *Hiibel v. Sixth Judicial District Court of Nevada*

In *Hiibel*, the Supreme Court upheld Nevada's 'stop and identify' statute requiring a suspect to disclose his or her identity in the course of a reasonable detentive stop by law enforcement. The Court held that merely giving one's name to law enforcement does not constitute self-incrimination and therefore does not violate the 5<sup>th</sup> Amendment. Several states have similar self-identification statutes.

Under *Hiibel*, the right to remain silent as to self-identification is not protected by the 5<sup>th</sup> Amendment. Bear in mind that *Hiibel* requires only that a person stopped by law enforcement provide his or her name. *Hiibel* does not require further disclosure of personal information, such as where the person was born or his or her legal status.

In state with a statute similar to the *Hiibel* statute, an immigrant or noncitizen stopped by law enforcement is advised to provide his or her name, and then say "I will remain silent until I can speak with a lawyer," "I know I have the right to remain silent," "I don't want to say anything until I can speak with a lawyer," etc.

In non-*Hiibel* states, people are advised to exercise their right to remain silent and see a lawyer before answering any questions at all.

You should adapt these flyers as you see fit, especially if your state has a *Hiibel* statute like the one in Nevada. Then, please feel free to distribute these flyers widely so immigrants will know how to act if they are confronted by the Immigration Service.

## Conozca Sus Derechos

Este paquete contiene una explicación de los derechos que tiene un inmigrante frente a un agente de la Inmigración.

Algunos de los derechos explicados aquí son garantizados por la Constitución de los Estados Unidos. Otros derechos identificados son derechos desarrollados en casos legales y leyes de cada estado. Es posible que cada estado de los EEUU tenga leyes diferentes respecto a algunos de estos derechos, así que este paquete debe estar ajustado según las leyes específicas de cada estado. Una diferencia importante entre los estados se encuentra en el derecho de ‘mantener el silencio’ frente a un agente de la Inmigración. Este derecho está protegido por la Constitución, pero hubo un cambio importante en la manera en que uno puede utilizar este derecho. Algunos estados han adoptado este cambio haciendo que el derecho de mantener el silencio ahora no protege el derecho de no decir su nombre a un agente. Véase la explicación abajo para más información.

### Un Caso de la Corte Suprema Afecta el Derecho de Mantener el Silencio

#### *Hiibel v. Sixth Judicial District Court of Nevada*

En el caso *Hiibel*, la Corte Suprema de los EEUU sustuvo la ley de Nevada que requirió que una persona que fue detenido por un agente de la fuerza policial fue obligada a decir su nombre al agente. La Corte dijo que el hecho de decir su nombre no significó que la persona detenida estaba incriminando a sí misma, así que no significó una violación del derecho constitucional de mantener el silencio. Algunos estados tienen leyes semejantes a la que fue sostenido en este caso.

Debido al caso *Hiibel*, el derecho de mantener el silencio respecto a su identidad no está protegido por la Constitución. Tome en cuenta que *Hiibel* solo requiere que una persona dé su nombre, pero no manda que la persona dé más información personal, como por ejemplo el lugar donde nació, o si tiene papeles o no.

En los estados que tienen leyes como la de *Hiibel*, un inmigrante o persona sin papeles debe decir su nombre al agente de la Inmigración si está detenido. Esta persona debería decir también que quieren aprovechar de su derecho de mantener el silencio respecto a cualquiera otra pregunta hasta que pueda hablar con un abogado. Esta persona puede decir, “Mi nombre es \_\_\_\_\_, y no voy a decir nada hasta que yo hable con un abogado” o “Mi nombre es \_\_\_\_\_, y yo sé que tengo el derecho de no decir nada, así que no voy a hablar,” etc.

En los estados que no tiene leyes como la de *Hiibel*, una persona sin papeles o un inmigrante no debería decir nada hasta que pueda hablar con un abogado. Esta persona debería decir, “Yo sé que tengo el derecho de no hablar, y prefiero no hablar ni contestar ninguna pregunta hasta que pueda hablar con un abogado.”

Ud. debería conformar esta información según su conocimiento de las leyes de su estado, especialmente si su estado tiene una ley como la de Nevada en el caso *Hiibel*. Por favor, siéntase libre de distribuir esta información a todos para que los inmigrantes de nuestras comunidades sepan como comportarse si se enfrentan con el Servicio de Inmigración.

Preparado por el ILRC – Octubre 2006

# **REMAIN SILENT!**

**It is Your Right...**

**If the Immigration Service arrests you:**

- **Do not answer any questions.**
- **Do not say anything about where you were born or how you entered the United States.**
- **Do not show any documents, except a letter from a lawyer. Above all, do not show any false documents!**
- **Do not sign anything, especially an Order of Voluntary Departure, without first talking to a lawyer.**
- **Tell the Immigration Service official that you want your hearing in the city closest to where you live where there is an immigration court (so that they do not transfer your case).**

## ***If the Immigration Service comes to your home ...***

### **DO NOT OPEN THE DOOR!**

#### **You have rights ...**

- **Ask to see a Search Warrant. If the official does not show you one, you do not have to open the door.**
- **Do not sign anything, especially an Order of Voluntary Departure, without first talking to a lawyer.**
- **Do not answer questions. Do not tell them anything about where you were born or how you came to the United States.**
- **Do not show any documents if the officials do not show you a Search Warrant.**
- **Do not allow the official to enter your home. If you allow them in, you lose some of your rights.**

*If you are working, do not panic ...*

## **KNOW YOUR RIGHTS!**

**If the Immigration Service comes to your workplace:**

- **Do not run! It is better to remain calm. You can calmly leave an area where the Immigration Service has come.**

*If you are detained:*

- **Do not answer any questions. Do not say anything about where you were born or how you entered the United States.**
- **Do not sign anything, especially an Order of Voluntary Departure, before talking with a lawyer.**

*Prepared by the Immigrant Legal Resource Center – October 2006*

## **MANTENGA SILENCIO!**

### **Es su derecho...**

Si la Migra lo arresta:

- No conteste a ninguna pregunta. No les diga nada sobre donde nació ni cómo entró a los EEUU.
- No muestre ningún documento, a menos que sea una carta de un abogado. ¡Sobre todo, no muestre documentos falsos!
- No firme nada, particularmente una orden de ‘salida voluntaria’ sin hablar con un abogado.
- Dígale al oficial de Inmigración que usted quiere su audiencia en la corte de Inmigración más cercana a usted para que no le transfieran su caso.

***Si la Migra llega a su casa...***

**¡NO ABRA LA PUERTA!**

**Es su derecho...**

- Pedir un orden de cateo, si el oficial no se la muestra a usted no tiene que abrir la puerta.
- No firme nada, particularmente un orden de “salida voluntaria” sin hablar con un abogado.
- No conteste a las preguntas del oficial. No les diga nada sobre donde nació ni cómo entró a los EEUU.
- No muestre ningún documento si no le muestran el orden de cateo.
- No permita que el oficial entre a su casa. Si le invita entrar, perderá algunos de sus derechos.

**Si está trabajando, no se ponga nervioso.**

**¡UD. TIENE DERECHOS!**

**Si la Migra llega a su lugar de trabajo:**

- No hay que correr. Es mejor que mantenga calma.
- Es posible salir de la redada si tranquilamente procede fuera del area que la migra está ocupando.
  
- *Si no le dejan salir:*
  - No conteste ninguna pregunta que los oficiales le hagan.
  - No les diga nada sobre donde nació ni cómo entró a los EEUU.
  - No firme nada, particularmente un orden de “salida voluntaria” sin hablar con un abogado.



# **Your Rights Before the Immigration Service**

This packet contains information about your rights during an encounter with any of the Immigration Service agencies of the Department of Homeland Security.

In 2003, the Immigration and Naturalization Service (INS) was closed and replaced by three different agencies of the Department of Homeland Security. These three agencies are called the Immigration and Customs Enforcement (ICE), the Citizenship and Immigration Service (CIS), and the Customs and Border Patrol (CBP). In this packet we refer to them all as the Immigration Service.

It is very important that everyone, whether they are here legally or not, know their rights in front of the Immigration Service. If you do not know your rights and the Immigration Service finds you, you could lose some very important opportunities to remain in the United States.

The first part of this packet discusses the places where the Immigration Service may find you and what you can do to defend yourself and your families, neighbors, co-workers, and friends. The second part discusses the rights you have if the Immigration Service arrests you. The third part has information about what one can do if the Immigration Service violates your rights.

## **I. What You Can Do During an Encounter with the Immigration Service.**

This information about your rights is very important, but you have to remember that each situation is different. When people encounter the Immigration Service, they have to make their own decisions about what they are going to do. For example, if an Immigration Service official is beating or threatening someone, maybe the person will not want to remain silent. In any case, when people know their rights, they usually will feel more confident and are able to make a more informed decision.

**A. In the Home** - If the Immigration Service arrives at your house and knocks on your door, you do not have to open the door. Usually the Immigration Service needs a search warrant or arrest warrant with your name and address in order to enter your house. A search warrant is an order from a judge giving the Immigration Service permission to enter a person's home. An arrest warrant is an order from a judge giving the Immigration Service permission to arrest someone. If they do not have a warrant, you do not have to let them enter. Even if they have a warrant and enter your home, you have the right to remain silent. This means that you do not have to give any information to Immigration Service officials. You can say simply that you do not want to speak or that you want to talk to a lawyer. So, the Immigration Service can enter your home only if they have a warrant, or you give them permission, or they think there is presently a crime being committed in your home.

**B. On the Street** - If an Immigration Service official begins to ask you questions while you are walking down the street or in another public place such as a park, you can continue walking. The Immigration Service has to let you keep walking if they do not have a good reason to continue asking you questions. An example of a good reason is if you are leaving a place where they have previously found many undocumented workers. They cannot stop you just because you are Latino or because you have an accent. These are not good reasons. Remember that you have the right to remain silent. Do not run! If you run, you are giving them a good reason to arrest you.

**C. At Work** - The Immigration Service can enter areas open to the public at workplaces. This means that they can enter places such as the reception area of a business. In order to enter places that are not open to the public, they need a warrant or permission from the boss or owner. If the Immigration Service enters your workplace with or without a warrant, you always have the right to remain silent. They should only ask you questions if they have a good reason to believe that you are not a U.S. citizen. If all workers, documented or undocumented, behave in the same way or do the same thing (for example, remain silent and continue working), the Immigration Service will not have any good reason to arrest any workers.

**D. In the Car** - The Immigration Service needs a good reason to stop you and search your car. If the Immigration Service has a good reason for stopping you (for example, they see drugs in your car), they can search your car without a search warrant. They are allowed to do this because the car could be moved before they have a chance to get a search warrant. Usually it is very important not to give them permission to search your car. If the police stop you, you do not have to show them any papers apart from your driver's license and car registration. The police should not ask you any questions about your legal status in this country.

**E. At the Border** - Your rights at the border are different. The "border" includes not only the line between the U.S. and Mexico or Canada, but also airports and areas close to the border, for example, the border checkpoint near San Clemente, California. In these

border places, you have to prove that you have legal permission to be in the U.S. or the Immigration Service can detain you to ask more questions. They can also search you or your bags without a search warrant. Remember that you always have the right to remain silent.

## **II. What Happens if the Immigration Service Arrests You?**

In any of the situations discussed above, it is possible that the Immigration Service will arrest you. If this happens, you must not forget that you have rights that protect you. However, it is very likely that the Immigration Service will not tell you about those rights. Usually, the Immigration Service will ask you questions about your legal status in this country. If the Immigration Service gets this information legally, they can use this information against you, and even use it to deport you. Usually the Immigration Service gets the necessary information to deport people by asking the people themselves for the information. It is very important to remain silent until you have spoken with a lawyer, because there may be some way for you to remain in the United States or some rights that you do not know about.

Often the official from the Immigration Service tells you to sign an order of “Voluntary Departure.” Usually signing this paper means that you must leave the United States immediately. An Order of Voluntary Departure does not have as severe consequences as an Order of Deportation or a Removal Order, but all of these orders may affect your future chances to return to the United States and stay here.

The Immigration Service might threaten to put you in jail for a long time if you do not sign an Order of Voluntary Departure. The Immigration Service should not make these threats. Even if the Immigration Service arrests you, you have certain rights to protect yourself.

The Immigration Service might try to convince you to sign a paper admitting that you were using fake documents like a fake green card, passport, birth certificate, certificate of U.S. citizenship, or social security card. Do not sign this paper without speaking with a lawyer first. Signing the paper could result in extreme consequences and you may be deported from the U.S. without the possibility of returning.

### ***A. If the Immigration Service arrests you, you can:***

- **Remain silent.** You do not have to answer any question. Above all, you do not have to tell them where you were born, how you entered the U.S., or what your immigration status is (whether or not you are in the United States legally). If you tell the Immigration Service your immigration status and you are not here legally, the Immigration Service can use it to try to deport you.

- Insist on talking with a legal representative. If you do not have a legal representative, you can ask the Immigration Service for a list of free or low-cost lawyers.
- Refuse to sign all papers from the Immigration Service when they arrest you unless you speak to a lawyer first. It is especially important not to sign, above an “Order of Voluntary Departure” and an admission that you were using fake documents, without talking with a lawyer first. If you sign the Order of Voluntary Departure or the admission that you used fake documents, you may lose the possibility of remaining in the United States.

**B. The Right to a Hearing before an Immigration Judge** - Most people that are arrested inside the U.S. by the Immigration Service have the right to ask for a hearing before an Immigration Judge. In most cases, the Immigration Service cannot deport someone without giving them the opportunity to go before an Immigration Judge. A hearing is very important for any person who may have the possibility of remaining in the United States. For example, a person may qualify for Family Unity, “Cancellation of Removal” if he or she has lived in the United States for 10 years, or for asylum.

**C. The Right to be Released after 48 Hours** - In most situations, if the Immigration Service takes you into custody they have 48 hours (2 days) to determine whether you should remain in custody or be released on bond, unless there is an emergency or extraordinary circumstances. If the Immigration Service decides to continue to detain you beyond the 48 hour period, the Immigration Service must issue a “Notice to Appear” against you. A “Notice to Appear” is a paper that explains why the Immigration Service wants to deport you. The Immigration Service must issue the “Notice to Appear” within 72 hours (3 days) of arresting you. If you remain silent and do not give them any information, the Immigration Service might not have any proof that you are here illegally, they might not have any reason to deport, and they may be forced to release you.

**D. The Right to a Reasonable Bond** - In many cases, the Immigration Service must set a reasonable bond so that a person can go free while awaiting a hearing with a judge. If you think that your bond is very high, you can ask for a hearing with a judge to lower or eliminate the bond.

## **Sus Derechos Ante la Inmigración**

En estas hojas informativas, hemos escrito algunos detalles con respeto a sus derechos ante la Inmigración. Es muy importante que todos sepan de esta información aunque uno tenga documentos o no. Si no sabe sus derechos y la Inmigración le encuentra, usted puede perder algunas oportunidades muy importantes para poder calificar a quedarse en los Estados Unidos. La primera parte de esta información toma en cuenta los lugares donde se pueda encontrar con la Inmigración, y lo que uno puede hacer para defenderse. La segunda parte se trata de sus derechos si está detenido por la Inmigración. La tercera parte ofrece información acerca de lo que puede hacer si la Inmigración intenta de violar sus derechos.

### **I. Que Puede Hacer Si Se Encuentra Ante La Inmigración**

Esta información con respeto a los derechos es muy importante, pero hay que entender que cada situación es diferente. Cuando una persona se encuentra ante la Inmigración, él o ella tiene que hacer su propia decisión de como quiere responder. Por ejemplo, si un oficial de la Inmigración esta pegándole o le amenace con una pistola, tal vez no va a querer quedarse callado. Sin embargo, cuando una persona conoce a sus derechos, tendrá más confianza y podrá tomar una decisión más segura.

**A. En La Casa** - Si la Inmigración llega a su casa y está tocando en su puerta, Ud. no está obligado abrir la puerta. Por lo general, la Inmigración necesita “un orden de cateo” o “un orden de arresto” con su nombre y dirección escritos encima para tener el derecho de entrar a su casa. Un “orden de cateo” es un orden de un juez que les da permiso para entrar a su casa. Un “orden de arresto” es un orden de un juez que les da permiso para arrestar alguien. Si no tienen un orden, Ud. no tiene que dejarlos entrar. Si tienen el orden y entran a su casa, Ud. todavía tiene el derecho de permanecer callado. Esto quiere decir que no está obligado a contestar las preguntas de los oficiales de la Inmigración. Puede decir solamente que no quiere hablar o que quiere hablar con su abogado.

**¡OJO! La Inmigración puede entrar si Ud. o alguien en la casa les da permiso.** Si nadie les da permiso, ellos necesitan un orden de cateo, a menos que se den cuenta que un crimen esta ocurriendo en ese momento.

**B. En La Calle** - Si un oficial de la Inmigración empieza a hacerle preguntas en la calle, o en otro lugar público como un parque, Ud. no se tiene que parar y puede seguir caminando. La Inmigración no tiene el derecho de detenerlo sin darle una buena razón. Un ejemplo de una buena razón es si Ud. está saliendo de un lugar donde anteriormente han encontrado muchos trabajadores indocumentados. Afuera de eso, no pueden detenerlo solamente por su aspecto latino o porque uno tiene acento. Éstas no son buenas razones. Recuérdese que Ud. tiene el derecho de quedarse callado. ¡No corra! Si Ud. corre, les da una buena razón para detenerlo.

**C. En El Trabajo** - La Inmigración puede entrar a las áreas abiertas al público de su trabajo. Esto quiere decir que puede entrar a lugares como el área de recepción. Para

poder entrar a lugares que no están abiertos al público, necesitan traer un orden de cateo o el permiso del patrón o el dueño. Si la inmigración entra a su trabajo con o sin un orden, usted siempre tiene el derecho de no hablar. Sólo le deben hacer preguntas si tienen una buena razón para pensar que no es ciudadano. Si todos los trabajadores se comporten de la misma manera (por ejemplo, siguen trabajando y mantienen el silencio), la Inmigración no va a tener ninguna razón para detenerlos.

A veces la Inmigración entra a una fábrica para revisar los papeles que los trabajadores ya han firmado -- los "1-9's" son los papeles que los trabajadores firman cuando entran a trabajar, jurando que tienen un permiso para trabajar. Si la Inmigración se da cuenta que un documento es falso, o que un número de seguro social es falso, pueden hacerle preguntas a solo ese trabajador. Sin embargo, este trabajador todavía tiene el derecho de no hablar y no contestar las preguntas.

**D. En Su Carro** - La Inmigración necesita una buena razón para detenerlo y buscar dentro de su carro. Si la Inmigración tiene una buena razón (por ejemplo, si se fijan que hay drogas en el carro), pueden investigar su carro sin un orden de cateo oficial. Pueden hacerlo porque el carro puede moverse antes de que puedan obtener la orden. Aparte de tal caso, es muy importante nunca darles permiso para investigar su carro. Si esta detenido por la policía, no tiene que enseñar ningún documento afuera de su licencia y el registro del carro. La policía, no debe hacerles preguntas acerca su residencia legal en este país. Acuérdesse que siempre tiene el derecho de no decir nada.

**E. En La Frontera** - Sus derechos en la frontera son distintos. "La frontera" incluye no solamente la línea entre Los EEUU y México, pero también los aeropuertos y las áreas que están cerca de la frontera. Por ejemplo, hay un punto de investigación cerca de San Clemente, California. En estos lugares, tiene que comprobar que tiene permiso de estar en los Estados Unidos, o la Inmigración puede detenerlo para hacerle más preguntas. También pueden detenerlo o investigar sus bolsas sin un orden pero todavía usted tiene el derecho de no hablar.

## **II. Que Sucede Si La Inmigración lo Detiene**

En cualquiera de estas situaciones, es posible que la Inmigración pueda detenerlo. Si esto ocurre, no debe olvidar que usted tiene derechos para protegerse. Sin embargo, es muy probable que la Inmigración no le dará información con respeto a sus derechos. Casi siempre, la Inmigración le hace preguntas para obtener información acerca de su residencia legal. Si la Inmigración puede conseguir ésta información de una manera legal, la pueden usar para deportarlo. En la mayoría de los casos, la Inmigración consigue la información necesaria para deportar a la gente por medio de ellos mismos cuando contestan las preguntas. Por eso es muy importante no contestar las preguntas hasta después de hablar con un abogado. Puede ser que haya varias posibilidades de conseguir la residencia en los EEUU o pueden haber derechos legales que uno no reconoce.

**Ponga atención**, que recientemente ocurrieron cambios a las leyes de la Inmigración que pueden afectar la manera en que su silencio le ayudará. Por lo tanto, nadie está muy

seguro de las consecuencias de estos cambios, así que todos deben mantener el silencio si están detenidos por la Inmigración y no tiene residencia legal.

Muchas veces la Inmigración le manda que firme un orden de “salida voluntaria.” Por lo general, firmando este papel lo deja obligado a salir de los EEUU inmediatamente. Una salida voluntaria no tiene tan malas consecuencias como un orden de deportación. Es posible que la Inmigración le amenace con encarcelarlo por mucho tiempo si usted no firma este orden, pero la Inmigración no debe hacer esto. Aunque este detenido por la Inmigración, Ud. tiene derechos para protegerse.

Es posible también que la Inmigración trate de convencerlo que firme una confesión diciendo que usted estaba usando documentos falsificados, como una falsa tarjeta verde, pasaporte, partida de nacimiento, certificado de ciudadanía, o tarjeta de seguro social. No debe firmar nada sin primero hablar con un abogado. Firmando ésta puede tener consecuencias muy graves y puede resultar en su deportación de los EEUU sin recursos ningunos para poder regresar.

**A. En el caso de que uno está detenido por la Inmigración, Ud. puede:**

- Mantener el silencio. No tiene que contestar ninguna pregunta. Sobre todo, no tiene que decirles donde nació ni como entró a los EEUU, o cual es su estado inmigratorio (si tiene papeles o no). Con esta información, la Inmigración lo puede deportar si está aquí sin papeles.
- Insiste hablar con un representante legal. Si no tiene un representante, puede pedirle a la Inmigración por una lista de abogados que no cobran o que cobran muy poco.
- Tiene el derecho de rehuir firmar cualquier papel, sobre todo un orden de “salida voluntaria” o una confesión diciendo que usó documentos falsificados, sin primero hablar con un abogado. Si usted firma el orden de “salida voluntaria” o una confesión que usó documentos falsificados, es posible que pueda perder la oportunidad de calificar para quedarse en los EEUU.

**B. Derecho de Tener una Audiencia ante un Juez** - La mayoría de las personas que están detenidas por la Inmigración dentro de los EEUU tienen el derecho de pedir una audiencia ante un juez. En la mayoría de los casos, la inmigración no puede deportarlo sin ceder esta oportunidad de recibir la audiencia ante un juez. Una audiencia es muy importante para una persona que pueda tener una posibilidad de calificar para quedarse en los EEUU. Por ejemplo, quizás una persona puede calificar por la Unificación de la Familia, o por la “Cancellation of Removal” si ha vivido en los EEUU más de 10 años, o por el asilo político.